



Rada
Európskej únie

V Bruseli 4. júna 2025
(OR. en)

9604/25

Medziinštitucionálny spis:
2025/0138(BUD)

FIN 606

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie na účely poskytnutia pomoci Rakúsku, Poľsku, Česku, Slovensku a Moldavsku v súvislosti s povodňami v septembri 2024 a Bosne a Hercegovine v súvislosti s povodňami v októbri 2024

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie na účely poskytnutia pomoci Rakúsku, Poľsku, Česku, Slovensku a Moldavsku v súvislosti s povodňami v septembri 2024 a Bosne a Hercegovine v súvislosti s povodňami v októbri 2024

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie¹, a najmä na jeho článok 4 ods. 3,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027², a najmä na jeho článok 9,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov³, a najmä na jej bod 10,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3, ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2002/2012/oj>.

² Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 11, ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2093/oj>.

³ Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 28, ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1222/oj>.

keďže:

- (1) Cieľom Fondu solidarity Európskej únie (ďalej len „fond“) je umožniť Únii reagovať rýchlym, účinným a pružným spôsobom na núdzové situácie a prejavíť tak solidaritu s obyvateľstvom oblastí postihnutých veľkými alebo regionálnymi živelnými pohromami alebo čeliacich závažnému ohrozeniu verejného zdravia.
- (2) Fond nesmie prekročiť stropy stanovené v článku 9 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zmeneného nariadením (EÚ, Euratom) 2024/765¹.
- (3) Rakúsko predložilo 29. novembra 2024 žiadosť o mobilizáciu fondu v nadväznosti na povodne, ku ktorým došlo v septembri 2024.
- (4) Poľsko predložilo 29. novembra 2024 žiadosť o mobilizáciu fondu v nadväznosti na povodne, ku ktorým došlo v septembri 2024.
- (5) Česko predložilo 4. decembra 2024 žiadosť o mobilizáciu fondu v nadväznosti na povodne, ku ktorým došlo v septembri 2024.
- (6) Slovensko predložilo 7. decembra 2024 žiadosť o mobilizáciu fondu v nadväznosti na povodne, ku ktorým došlo v septembri 2024.
- (7) Moldavsko predložilo 5. decembra 2024 žiadosť o mobilizáciu fondu v nadväznosti na povodne, ku ktorým došlo v septembri 2024.
- (8) Bosna a Hercegovina predložila 27. decembra 2024 žiadosť o mobilizáciu fondu v nadväznosti na povodne, ku ktorým došlo v októbri 2024.

¹ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2024/765 z 29. februára 2024, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) 2020/2093, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L, 2024/765, 29.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/765/oj>).

- (9) Uvedené žiadosti spĺňajú podmienky na poskytnutie finančného príspevku z fondu stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 2012/2002.
- (6) Fond by sa mal preto mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok Rakúsku, Poľsku, Česku, Slovensku, Moldavsku a Bosne a Hercegovine.
- (11) S cieľom skrátiť čas potrebný na mobilizáciu fondu na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2025 sa v súvislosti so živelnými pohromami mobilizuje Fond solidarity Európskej únie vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov, a to v tejto výške:

- a) suma 42 789 075 EUR sa poskytne Rakúsku v súvislosti s povodňami, ku ktorým došlo v septembri 2024;
- b) suma 75 998 939 EUR sa poskytne Poľsku v súvislosti s povodňami, ku ktorým došlo v septembri 2024;
- c) suma 113 979 781 EUR sa poskytne Česku v súvislosti s povodňami, ku ktorým došlo v septembri 2024;
- d) suma 2 108 187 EUR sa poskytne Slovensku v súvislosti s povodňami, ku ktorým došlo v septembri 2024;
- e) suma 195 196 EUR sa poskytne Moldavsku v súvislosti s povodňami, ku ktorým došlo v septembri 2024;
- f) suma 45 669 725 EUR sa poskytne Bosne a Hercegovine v súvislosti s povodňami, ku ktorým došlo v októbri 2024.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od ... [*dátum jeho prijatia*]*.

V Bruseli

Za Európsky parlament

predseda/predsedníčka

Za Radu

predseda/predsedníčka

* *Dátum vloží Parlament pred uverejnením v Ú. v. EÚ.*